

# Lean Wash Center® X2

## Manuale utente

numero di serie X2-01-00001



Art. nr IT28277

Granuldisk AB si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ai prodotti senza preavviso.

Ci scusiamo per eventuali errori di trascrizione e stampa.

[www.granuldisk.com](http://www.granuldisk.com)

Tel. +46 40 671 50 60



---

# Contenuti

---

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ PER LE MACCHINE	5
1 Descrizione generale e sicurezza	7
1.1 Note e avvertenze	7
1.2 Dati tecnici	10
1.3 SIMpel: accesso facile alle informazioni	13
2 Istruzioni	17
2.1 Pannello di controllo	17
2.2 Avvio e funzionamento	18
2.3 Caricamento delle stoviglie	22
3 Impostazioni utente	25
4 Pulizia quotidiana	27
5 Icone di errore e risoluzione dei problemi	31
5.1 Icone di errore sul display	31
5.2 Risoluzione dei problemi	33
6 Annotazioni	35



# DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ PER LE MACCHINE

Originale

Direttiva 2006/42/CE, Allegato II 1A

**Fabbricante (e se del caso il suo rappresentante autorizzato):**

Rappresentante: Granuldisk  
Indirizzo: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

**Con la presente dichiara che**

Tipo di macchina: Lavastoviglie a granuli per cucine  
commerciali  
N. di serie: X2 Lean Wash Center®

**È conforme ai requisiti della Direttiva macchine 2006/42/CE.**

**È conforme ai requisiti applicabili delle direttive CE seguenti:**

2014/35/EU, LVD

2014/30/UE, EMC

**Sono state applicati i seguenti standard armonizzati:**

EN 60335-2-58:2017

EN 60335-2-58:2005/A12:2016

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

**Sono state applicate le seguenti altre norme e specifiche:**

SS-EN 1717:2000

**Persona autorizzata a redigere il documento tecnico:**

Nome: Staffan Stegmark  
Indirizzo: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

**Firma:**

Luogo e data: Malmö, 11.10.2021

Firma:



Nome: Mikael Samuelsson  
Posizione: CEO



---

# 1 Descrizione generale e sicurezza

---

## 1.1 Note e avvertenze



### **N.B.**

*X2 Lean Wash Center® è una soluzione di lavaggio universale per cucine commerciali, progettata per il lavaggio di stoviglie, posate e bicchieri, nonché pentole, padelle e contenitori.*

*Questo manuale Vi guiderà nel corretto utilizzo di X2 Lean Wash Center®.*

*Granuldisk consiglia di studiare attentamente il manuale per accertarsi che X2 Lean Wash Center® sia installata e utilizzata in modo corretto e sicuro.*

*Tenere sempre a portata di mano il manuale per tutta la vita utile di X2 Lean Wash Center®.*

*Granuldisk declina ogni responsabilità per danni alle attrezzature, danni diversi o lesioni causate dalla mancata applicazione delle istruzioni del presente manuale.*

*L'utente non deve effettuare interventi di riparazione o manutenzione sulla lavastoviglie. L'assistenza e la manutenzione devono essere effettuate da personale qualificato e autorizzato.*

*Qualsiasi intervento su questa lavastoviglie deve essere effettuato da personale autorizzato.*

*Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali, pena la decadenza dalla garanzia rilasciata sul prodotto e dalla responsabilità del produttore.*

*La macchina è progettata per cucine commerciali con una temperatura compresa tra un minimo di 5 °C e un massimo di 35 °C.*

*Per quanto riguarda la manipolazione e l'uso di detergenti e agenti per il risciacquo con il prodotto, si prega di consultare le istruzioni del produttore chimico. Utilizzare prodotti di alta qualità per ottenere il miglior risultato di lavaggio. Fare inoltre riferimento alle informazioni relative al detersivo e all'agente per il risciacquo presenti del Manuale di servizio.*

*Usare guanti protettivi e una protezione per gli occhi quando si maneggiano prodotti chimici.*

*Manuale dell'utente in originale.*

**ATTENZIONE**

*Quando si usa questo apparecchio devono essere osservate le seguenti regole fondamentali:*

- Non toccare mai l'apparecchio se si hanno le mani o i piedi bagnati.
- Non utilizzare mai l'apparecchio quando si è a piedi nudi.
- Non installare l'apparecchio in luoghi di lavoro in cui potrebbe essere raggiunto da spruzzi o schizzi d'acqua.
- Non immergere le mani nude nell'acqua contenente detersivo. Se questa eventualità si verifica, lavare subito le mani accuratamente sotto l'acqua corrente.

**ATTENZIONE**

*La lavastoviglie è una macchina professionale. Deve essere utilizzata solo da adulti e personale autorizzato. Deve essere installata e riparata esclusivamente da un tecnico qualificato. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per uso, manutenzione e riparazione impropri.*

*La lavastoviglie non deve essere utilizzata da bambini o da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte nonché da persone non adeguatamente formate o sorvegliate.*

**ATTENZIONE**

*La lavastoviglie è progettata solo ed esclusivamente per lavare bicchieri, piatti e stoviglie sporchi di residui di cibo umano.*

*Non utilizzarla per lavare oggetti sporchi di benzina o vernice. Non lavare pezzi di acciaio o metallo, oggetti fragili o realizzati con materiali che non resistono al processo di lavaggio. Non utilizzare prodotti chimici corrosivi acidi o alcalini, solventi o detergenti a base di cloro.*

**ATTENZIONE**

*La macchina utilizza acqua bollente. Rischio di scottature.*

*Non aprire la capotta quando la macchina è in funzione. La lavastoviglie è dotata di un dispositivo di sicurezza che arresta immediatamente la macchina per evitare perdite d'acqua in caso di apertura accidentale della capotta.*



**ATTENZIONE**

*Non appoggiare eventuali oggetti sopra la capotta.*

*Non salire in piedi sulla macchina: non è progettata per sostenere il peso delle persone.*

**AVVERTENZA**

*Non utilizzare acqua per spegnere il fuoco sulle parti elettriche.*

**N.B.**

*Durante la pulizia della macchina, seguire attentamente le istruzioni del capitolo 4 Pulizia quotidiana.*

## 1.2 Dati tecnici

### Informazioni generali

Composizione	<p>Apparecchiatura compatta e versatile per il lavaggio di pentole e piatti</p> <p>Cestello di lavaggio pentole in acciaio inox – Cestello di lavaggio piatti in polipropilene – Cestello di lavaggio bicchieri in polipropilene</p>
Dimensioni esterne	<p>A x L x P (aperta con altezza tavolo 860 mm)</p> <p>1950 mm x 655 mm (+ maniglia 100 mm) x 745 mm (+ maniglia 95 mm) (fornitura standard)</p> <p>1950 mm x 655 mm (+ maniglia 100 mm) x 785 mm (+ maniglia 95 mm) (con opzione sollevamento automatico capotta)</p> <p>2125 mm x 655 mm (+ maniglia 100 mm) x 785 mm (+ maniglia 95 mm) (con opzione EcoExchanger)</p>
Peso (vuota / piena)	<p>138 / 178 kg (versione con sollevamento manuale capotta)</p> <p>150 / 190 kg (versione con opzione sollevamento automatico capotta)</p> <p>160 / 200 kg (versione con opzione EcoExchanger)</p> <p>168 / 208 kg (versione con opzione sollevamento automatico capotta ed EcoExchanger)</p>
Capacità della vasca	30 litri
Spazio libero	430 mm
Volume acqua di risciacquo	2,6 litri
Temperatura acqua di lavaggio***	60 °C
Temperatura acqua di risciacquo***	85 °C
Livello di pressione sonora	< 64 dB(A) ISO 11203

**PROGRAMMI E CAPACITÀ**

Modalità di lavaggio pentole	6 min. (pentole carbonizzate) 3 min. (pentole)
Modalità di lavaggio piatti	2 minuti. (piatti, posate, utensili) 1 minuto. (bicchieri)
EcoExchanger (opzionale)	Estende il ciclo di lavaggio di 30 secondi.
Capacità per programma (modalità lavaggio pentole)	1 pentola fino a Ø 450 x A 380 mm o più piccola - 1 GN 1/1 Profondità 200 mm o inferiore - 2 GN 1/1 Profondità 65 mm
Capacità per programma (modalità lavaggio piatti)	18 piatti piani o 12 piatti fondi Ø 240 mm - 25 Bicchieri/tazze Ø 90 mm
Tempo di avvio (riempimento e riscaldamento)	9 min. con temperatura dell'acqua in ingresso di 55 °C
Tempo di scambio dell'acqua	5 min. con temperatura dell'acqua in ingresso di 55 °C

**COLLEGAMENTO ELETTRICO**

Tensione**	380 / 400 / 415 V / 3N~ / 50 Hz 230 V / 3N~ / 50 Hz
Fusibile	16 A (400 V) 32 A (230 V)
Frequenza	50 Hz
Uscita massima	10 kW
Pompa per il lavaggio delle pentole	1,5 kW
Pompa per il lavaggio dei piatti	1,1 kW
Pompa di risciacquo	0,18 kW
Elemento riscaldante vasca di lavaggio*	8 kW
Elemento riscaldante serbatoio risciacquo*	8 kW
Classe di protezione	IPX5****

**COLLEGAMENTO IDRICO**

Durezza/Collegamento	Durezza totale: < 4 °dH (7 °fH, 70 PPM) Tubo di ingresso con ¾" femmina 2 - 5 bar
----------------------	---

**SCARICO E VENTILAZIONE**

Calore emesso nell'ambiente (totale/sensibile/latente)	5,8 kW / 2,1 kW / 3,6 kW
Calore emesso nell'ambiente con EcoExchanger (totale/sensibile/latente)	4,9 kW / 2,1 kW / 2,8 kW
Scarico	Tubo di scarico Ø 28 mm - 1,5 m
Requisito capacità di scarico	50 l / min.
Temperatura acqua di scarico	65 °C
Altezza massima di sollevamento pompa di scarico	800 mm
Pompa di scarico	40 W

**DETERSIVO E AGENTE PER IL RISCIAQUO**

Il dosatore di detersivo liquido e brillantante con pompe peristaltiche è integrato in X2 Lean Wash Center®

\* Non utilizzati contemporaneamente

\*\* Per dati specifici riguardanti le unità fornite, vedere la targhetta sulle prestazioni

\*\*\* Impostazioni di fabbrica. Le impostazioni possono essere modificate secondo gli standard locali.

\*\*\*\* Non pulire la macchina con acqua ad alta pressione.

**N.B.**

*X2 Lean Wash Center® deve essere installata secondo le normative nazionali. X2 Lean Wash Center® è fornita con un cavo elettrico di 2 metri da collegarsi a un dispositivo approvato di disinserimento dell'alimentazione a parete. Il dispositivo di disinserimento dell'alimentazione non è incluso nella fornitura.*

## 1.3 SIMpel: accesso facile alle informazioni

Per consentire all'operatore di trovare più facilmente informazioni relative alla macchina e su come usarla, su X2 Lean Wash Center® è presente un codice QR.

L'adesivo è posizionato nell'angolo inferiore destro della capotta.



- 1 Scansionare il codice QR sull'adesivo.

Vedere Figura 1 *Codice QR sull'adesivo*

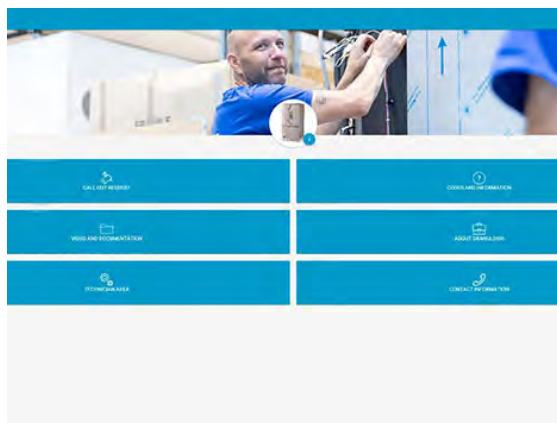


**Figura 1 Codice QR sull'adesivo**

- 2 Quando si esegue la scansione del codice QR, si entra nel seguente menu.

(Nota: l'interfaccia può variare a seconda del dispositivo utilizzato).

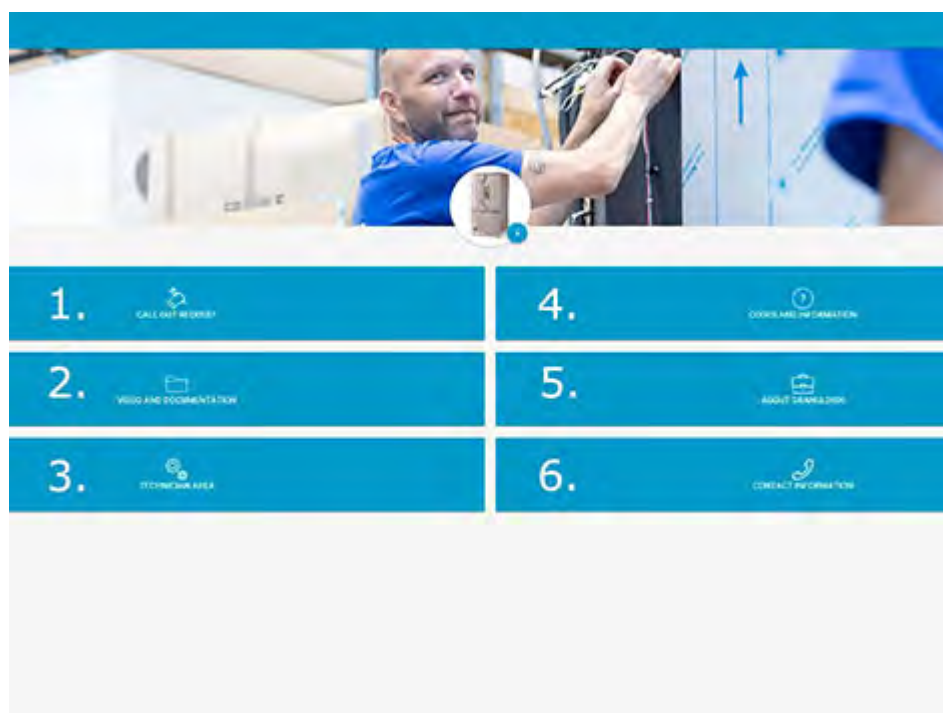
Vedere Figura 2 Menu



**Figura 2 Menu**

- 3 Selezionare la lingua nell'angolo in alto a destra. La lingua predefinita è l'inglese.

### Spiegazione delle diverse voci:



1. RICHIESTA DI ASSISTENZA	Richiedere un intervento di assistenza sulla macchina
2. VIDEO E DOCUMENTAZIONE	Manuali d'uso e video su accessori/pulizia quotidiana
3. AREA TECNICI	Solo per tecnici/partner di assistenza
4. CODICI E INFORMAZIONI	Lista di codici errore

---

5. A PROPOSITO DI GRANULDISK	Collegamento al sito web di Granuldisk
6. INFORMAZIONI DI CONTATTO	Informazioni di contatto del partner di assistenza



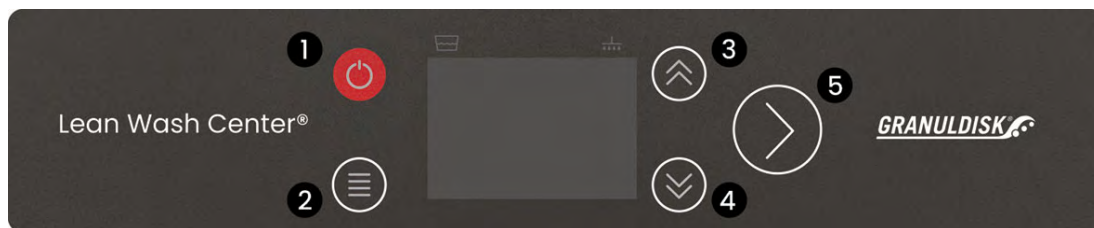


---

## 2 Istruzioni

---

### 2.1 Pannello di controllo



1. ON/OFF
2. MENU — per accedere alle Impostazioni utente
3. Freccia SU — per scorrere verso l'alto nel display
4. Freccia GIÙ — per scorrere verso il basso nel display
5. CONFERMA

## 2.2 Avvio e funzionamento

### 1 Accendere l'interruttore principale.

Il display si illumina e va in modalità OFF.

Se la capotta è automatica: la capotta si abbassa per la calibrazione.

### 2 Premere e tenere premuto il pulsante ON/OFF nell'angolo in alto a sinistra. Il display si illumina e X2 Lean Wash Center® inizia a riempirsi d'acqua e a riscaldarsi alla temperatura corretta nella vasca di lavaggio e risciacquo.

Se la capotta è automatica: la capotta si alza e rimane aperta durante la fase di riempimento e riscaldamento.

Il tempo di riempimento e riscaldamento è di circa 9 min con una temperatura di ingresso dell'acqua di 55 °C.

Il pulsante CONFERMA diventa giallo durante la fase di riempimento e riscaldamento.

Vedere Figura 3 *Riempire di acqua*

### 3 X2 Lean Wash Center® è pronta per funzionare quando il pulsante CONFERMA è diventato verde.

Vedere Figura 4 *X2 è pronta per l'uso*



**Figura 3 Riempire di acqua**



**Figura 4 X2 è pronta per l'uso**

- 4 Scegliere il programma di lavaggio con i pulsanti SU e GIÙ.

X2 Lean Wash Center® offre 2 modalità di lavaggio. Quale viene attivato dipende da quale cestello è caricato.

1.

- Bicchieri — 1 min
- Pentole — 3 min

2.

- Piatti — 2 min
- Pentole bruciate — 6 min

Vedere Figura 5 *Bicchieri/pentole* e Figura 6 *Piatti/pentole bruciate*

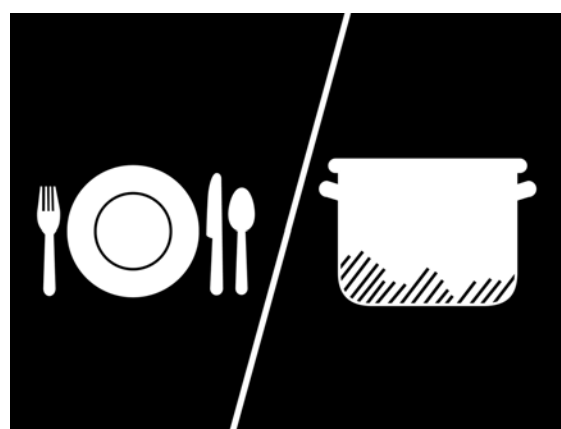


**N.B.**

Se X2 Lean Wash Center® dispone dell'opzione *EcoExchanger*, saranno aggiunti 30 secondi a ogni ciclo.



**Figura 5 Bicchieri/pentole**



**Figura 6 Piatti/pentole bruciate**

- 5 Avviare X2 Lean Wash Center®:

- **Capotta automatica:** Usando il meccanismo a pedale o premendo il pulsante CONFERMA.

Vedere Figura 7 *Meccanismo a pedale*

- **Capotta manuale:** l'operatore deve abbassare la capotta manualmente.



**Figura 7 Meccanismo a pedale**

- 6 Quando X2 Lean Wash Center® è in funzione, il display mostra un conto alla rovescia del ciclo di lavaggio e il pulsante CONFERMA diventa blu.

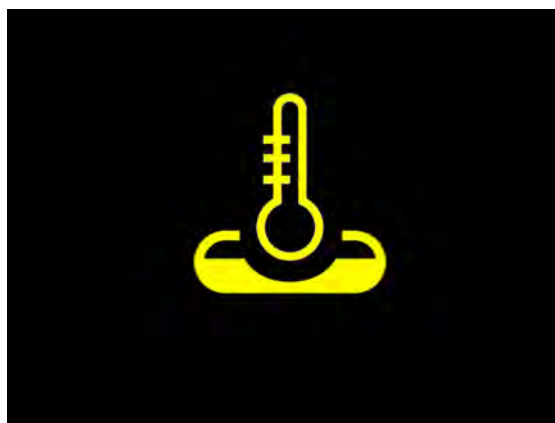
Vedere Figura 8 *Conto alla rovescia*



**Figura 8 Conto alla rovescia**

- 7 Se la temperatura di risciacquo non viene raggiunta, la fase di lavaggio continua fino al raggiungimento della temperatura corretta (85°).

Vedere Figura 9 *Termostop*



**Figura 9 Termostop**

- 8 Il programma è pronto quando il pulsante CONFERMA diventa verde.

- **Capotta automatica**— la capotta si alza automaticamente.
- **Capotta manuale**— sollevare la capotta manualmente.

- 9 Se è necessario cambiare l'acqua, premere e tenere premuto il pulsante ON/OFF e scegliere con la freccia giù "Cambio acqua"

Vedere Figura 10 *Scegliere il Cambio acqua*

Confermare premendo il pulsante CONFERMA.

Svuotare, riempire e riscaldare di nuovo il serbatoio richiede circa 5 minuti.



**Figura 10 Scegliere il Cambio acqua**

**N.B.**

*Quando l'unità non viene utilizzata per 20 minuti (questo tempo può essere programmato dal menu dei tecnici) entrerà in modalità Standby, mantenendo le temperature più basse per risparmiare energia. Per uscire dalla funzione, premere un pulsante qualsiasi o aprire la capotta.*



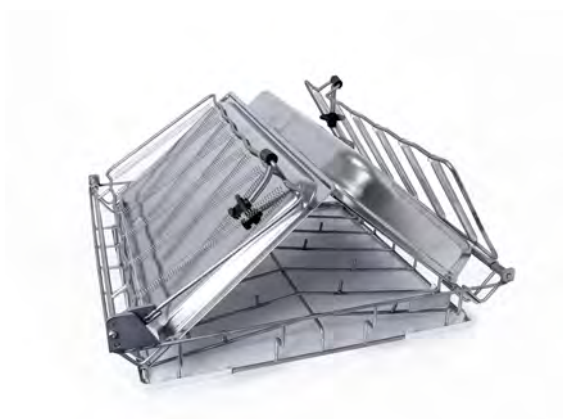
**Figura 11 Modalità di standby**

## 2.3 Caricamento delle stoviglie

Caricare pentole, padelle e contenitori nel cestello pentole appositamente progettato.

Capacità: 2 GN 1/1 profondità 65 mm o 1 GN 1/1 profondità 200 mm o inferiore.

Vedere Figura 12 *Cestello pentole con 2 GN 1/1*



**Figura 12 Cestello pentole con 2 GN 1/1**

Il cestello pentole può essere caricato con 1 GN 1/1 e una pentola oppure con contenitori più piccoli.

Vedere Figura 13 *Cestello pentole con 1 GN 1/1 e una pentola*

Vedere Figura 14 *Cestello pentole con 1 GN 1/1 e contenitori più piccoli*



**Figura 13 Cestello pentole con 1 GN 1/1 e una pentola**



**Figura 14 Cestello pentole con 1 GN 1/1 e contenitori più piccoli**

Il cestello pentole può essere caricato con una pentola grande.

Capacità: Pentola fino a Ø 450 mm A 380 mm.

Vedere Figura 15 *Cestello pentole con una pentola grande*



**Figura 15 Cestello pentole con una pentola grande**

Caricare i piatti nel cestello piatti standard 500 x 500 mm.

Capacità: 18 piatti piani o 12 piatti fondi Ø 240 mm.

Vedere Figura 16 *Cestello piatti*



**Figura 16 Cestello piatti**

Caricare bicchieri e tazze nel cestello bicchieri standard 500 x 500 mm.

Capacità: 25 bicchieri/tazze Ø 90 mm.

Vedere Figura 17 *Cestello bicchieri*



**Figura 17 Cestello bicchieri**





## 3 Impostazioni utente

- 1 Per accedere alle Impostazioni utente, premere e tenere premuto il pulsante MENU per 3 secondi.

Scegliere il parametro da modificare scorrendo su e giù con le frecce.

Confermare la scelta con il pulsante CONFERMA.

Vedere Figura 18 *Menu*



**Figura 18 Menu**

### 2 Modificare data e ora

Scegliere Orologio dal menu Impostazioni utente con il pulsante CONFERMA.

Scegliere il parametro da modificare. Spostarsi su e giù con le frecce.

Il parametro da modificare è visualizzato in verde.

Cambiare il valore (in giallo) con le frecce.

Confermare utilizzando il pulsante CONFERMA.

Per uscire dal menu: premere il pulsante ON/OFF.

### 3 Spegnere la retroilluminazione

Scegliere Retroilluminazione dal menu Impostazioni utente con il pulsante CONFERMA.

Cambiare il valore (in giallo) portandolo su NO con le frecce.

Confermare utilizzando il pulsante CONFERMA.

Per uscire dal menu: premere il pulsante ON/OFF.

### 4 Spegnere il segnale acustico

Scegliere Segnale acustico dal menu Impostazioni utente con il pulsante CONFERMA.

Cambiare il valore (in giallo) portandolo su NO con le frecce.

Confermare utilizzando il pulsante CONFERMA.

Per uscire dal menu: premere il pulsante ON/OFF.

#### 5 **Cambiare lingua**

Scegliere Lingua dal menu Impostazioni utente con il pulsante CONFERMA.

Cambiare il valore (in giallo) con le frecce.

Confermare utilizzando il pulsante CONFERMA.

Per uscire dal menu: premere il pulsante ON/OFF.

## 4 Pulizia quotidiana

- 1 Svuotare X2 Lean Wash Center® premendo il pulsante ON/OFF nell'angolo in alto a sinistra. Scegliere "Spegni" sul display e premere CONFERMA.

Il display visualizza il simbolo della macchina vuota e parte un conto alla rovescia di 20 secondi.

Vedere Figura 19 Svuotare X2 Lean Wash Center®



**Figura 19 Svuotare X2 Lean Wash Center®**

- 2 Per attivare il programma di autopulizia premere nuovamente il pulsante CONFERMA. Il simbolo dell'autopulizia apparirà nell'angolo superiore destro del display.

Vedere Figura 20 Simbolo dell'autopulizia

Lo svuotamento di X2 Lean Wash Center® richiede circa 3 minuti.



**Figura 20 Simbolo dell'autopulizia**

- 3 Estrarre le griglie della vasca (A) e rimuovere il filtro (B).

Vedere Figura 21 Rimuovere le griglie della vasca e il filtro



**Figura 21 Rimuovere le griglie della vasca e il filtro**

- 4 Estrarre i due filtri sul fondo della vasca.

Vedere Figura 22 *Rimuovere i filtri*



**Figura 22 Rimuovere i filtri**

- 5 Sciacquare e pulire i filtri e le griglie della vasca.

Vedere Figura 23 *Pulire i filtri e le griglie della vasca*



**Figura 23 Pulire i filtri e le griglie della vasca**

- 6 Rimettere tutte le parti al loro posto.

- 7 Pulire lungo i bordi della vasca con un panno umido.

Vedere Figura 24 *Pulire lungo i bordi della vasca*



**Figura 24 Pulire lungo i bordi della vasca**

- 8 X2 Lean Wash Center® è ora pronta per il prossimo utilizzo.

Lasciare la capotta aperta per far circolare l'aria.



**N.B.**

*Non lasciare X2 Lean Wash Center® acceso se non viene utilizzato per diverso tempo o se l'operatore non è in grado di monitorarlo direttamente.*





**N.B.**



*Se X2 Lean Wash Center® non viene utilizzato per un lungo periodo, è necessario svuotare il dispositivo di erogazione del detersivo e del brillantante per evitare cristallizzazioni e danni alla pompa. Rimuovere i tubi di adescamento dai contenitori del detersivo e del brillantante e immergerli in un contenitore con acqua pulita. Effettuare alcuni cicli di lavaggio e svuotare completamente la macchina. Per finire, spegnere l'interruttore principale on/off e chiudere il rubinetto di ingresso dell'acqua.*



## 5 Icone di errore e risoluzione dei problemi

### 5.1 Icone di errore sul display

ICONE DI ERRORE	SIGNIFICATO	SOLUZIONE
	Basso livello dell'acqua nella vasca di lavaggio.	Controllare l'ingresso dell'acqua di rete.  Premere CONFERMA per azzerare il conteggio.  Se il problema persiste anche dopo lo spegnimento e la riaccensione, chiamare l'assistenza tecnica.
	Basso livello dell'acqua nella vasca di risciacquo.	Controllare l'ingresso dell'acqua di rete.  Se il problema persiste anche dopo lo spegnimento e la riaccensione, chiamare l'assistenza tecnica.

	<p>Anomalia o rottura del sensore di temperatura nella vasca di lavaggio o di risciacquo.</p>	<p>Spegnere e riaccendere. Se il problema persiste, chiamare l'assistenza tecnica.</p>
	<p>Alto livello dell'acqua nella vasca.</p>	<p>Verificare la presenza di eventuali ostruzioni nel tubo di scarico.</p> <p>Controllare se la pompa di scarico funziona correttamente.</p> <p>Premere CONFERMA per azzerare il conteggio.</p> <p>Spegnere e riaccendere. Se il problema persiste, chiamare l'assistenza tecnica.</p>



## 5.2 Risoluzione dei problemi

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
La luce di rete non si accende.	Rete non collegata.	Controllare il collegamento alla rete elettrica.
Il ciclo di lavaggio non si avvia.	La macchina non si è ancora riempita.	Aspettare che il pulsante CONFERMA diventi verde.
Il risultato di lavaggio è scadente.	<p>I bracci di lavaggio sono intasati oppure ostruiti dal calcare.</p> <p>Il detersivo o il brillantante è insufficiente o inadatto.</p> <p>I cestelli non sono montati correttamente.</p> <p>La temperatura di lavaggio è troppo bassa.</p> <p>Il ciclo impostato non è adatto.</p>	<p>Smontare e pulire i bracci di lavaggio.</p> <p>Controllare il tipo e la concentrazione del detersivo/brillantante.</p> <p>Montare i cestelli correttamente.</p> <p>Controllare la temperatura — se è troppo bassa, chiamare l'assistenza tecnica.</p> <p>Scegliere un programma più lungo.</p>
Risciacquo insufficiente.	Gli spruzzatori sono intasati oppure ostruiti dal calcare.	Smontare e pulire gli spruzzatori.
I bicchieri e le posate risultano macchiati.	<p>Il brillantante non è adatto o non viene erogato correttamente.</p> <p>Durezza dell'acqua superiore a 4 °dH o alto contenuto di sale disciolto.</p>	Controllare il contenitore del brillantante e se è idoneo per il tipo di acqua di rete. Se il problema persiste, chiamare l'assistenza tecnica.

Acqua nella vasca dopo lo scarico.	Il tubo di scarico non è posizionato correttamente oppure è parzialmente ostruito.	Controllare se il tubo e lo scarico della lavastoviglie sono ostruiti e se lo scarico è posizionato troppo in alto; massimo 800 mm.  Controllare i filtri della macchina.

---

## 6 Annotazioni

---